

**Oral-B**

**iO**



Deutsch	6
English	18
Français	28
Español	39
Português	50
Italiano	61
Nederlands	72
Dansk / Norsk	83
Svenska	94
Suomi	105
Polski	116

**DE AT 00 800 27 28 64 63**

**CH 08 44 - 88 40 10**

**UK 0 800 731 1792**

**IE 1 800 509 448**

**FR 0 800 944 803**  
(service et appel gratuits)

**ES 900 814 208**

**PT 808 20 00 33**

**IT 800 124 600**

**NL 0800-4455388**

**BE 0 800 14 592**

**DK 70 15 00 13**

**NO 22 63 00 93**

**SE 020 - 21 33 21**

**FI 020 377 877**

**PL 801 127 286**

**Internet:**

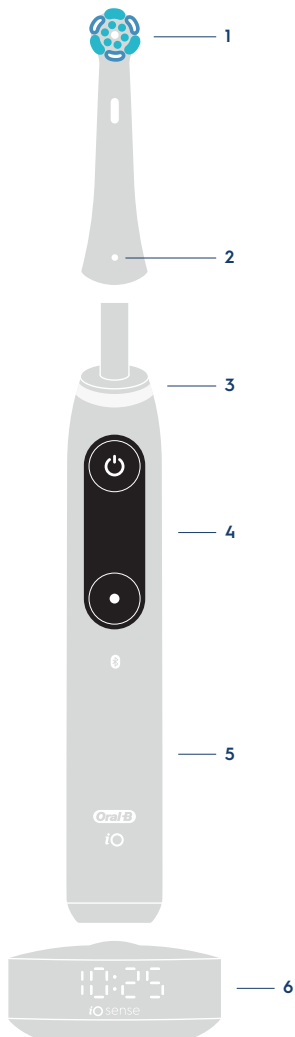
[www.oralb.com](http://www.oralb.com)

[www.service.oralb.com](http://www.service.oralb.com)

Braun GmbH  
Frankfurter Str. 145  
61476 Kronberg/Germany

**Charger Type 3786**  
**Handle Type 3758**  
**Power supply Type 492-XXXX**  
**Travel Case Type 3759**







10



11



12



13



14



15



16



17



19



20



21



22



24



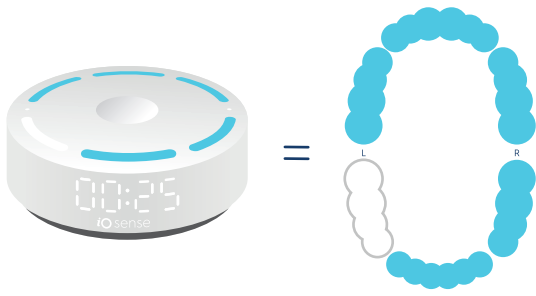
25



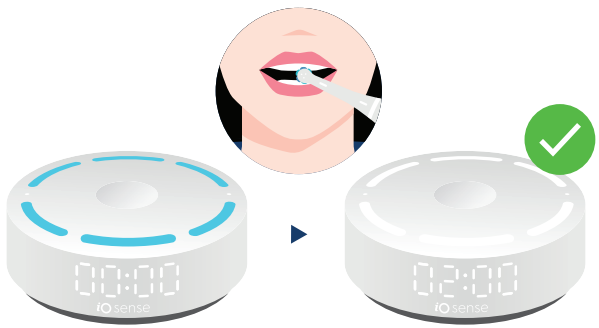
26



27



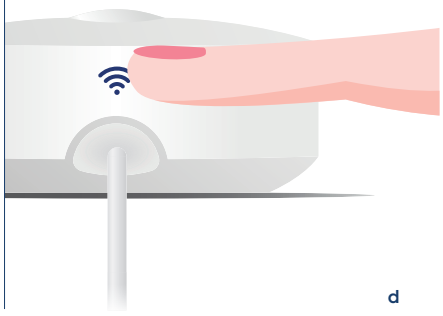
a



b



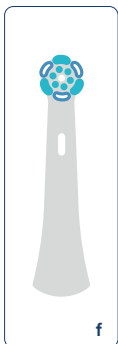
c



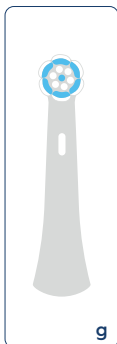
d



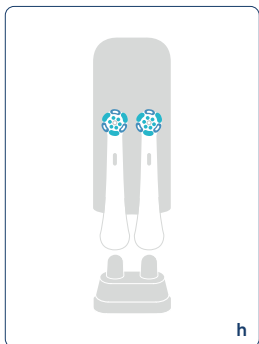
e



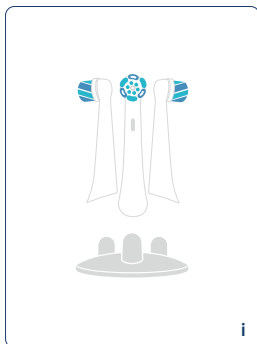
f



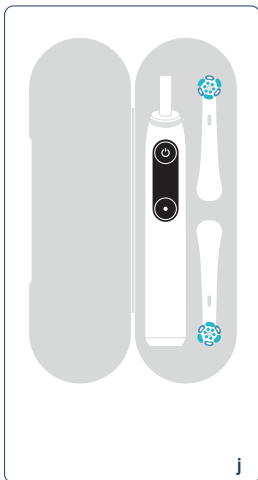
g



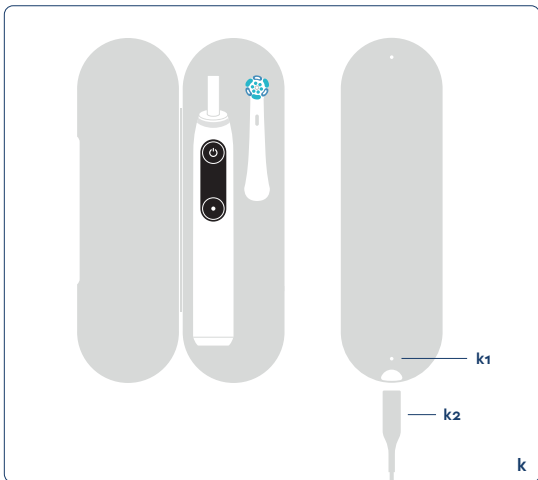
h



i



j



k1

k2

k

# Beskrivelse

- 1 Børstehoved/Børstehode
- 2 Identifikasjonssymbol for børstehoved/børstehode
- 3 Smart Trykksensor / Lysring
- 4 Interaktivt display
- 5 Tannbørste-håndtak
- 6 iOSense™-lader
- 7 Tænd/sluk-knap På/av-knapp
- 8 Knap til valg af børsteprogram
- 9 Indstillinger på interaktivt display
- 10 «Daglig rengøring»
- 11 «Sensitiv»
- 12 «Tandkødspleje»/«Tannkjøttpleie»
- 13 «Hvitgjørende»-innstilling
- 14 «Intens»-innstilling
- 15 «Super-sensitiv»
- 16 «Tungerens»
- 17 Indstillingsmenu
- 18 Funksjoner i innstillingsmenu
- 19 Administrer innstillinger for *Bluetooth*®
- 20 Velg/Endre/Vælg/Skift farge/farve på lysring
- 21 Vælg/skift sprøg
- 22 Gendan/Tilbakestill fabriksinnstillinger
- 23 Feedback-funksjoner
- 24 Timer
- 25 Batteristatus
- 26 Påminnelse om refill av børstehode
- 27 Tilbakemelding om pussing

## Funksjoner og tilbehør (avhengig av modell):

- a Pusseegjenkjenning – indikatorlamper
- b Pusseegjenkjenning – fremdriftsindikasjon
- c Last ned og start Oral-B-appen for å aktivere alle funksjonene
- d iOSense™-knapp
- e Smart trykksensor
- f Børstehoved «Ultimate Clean»
- g Børstehoved «Gentle Care»
- h Børstehovedholder med hette
- i Stand til børstehovedholder
- j Rejseetui
- k Rejseetui til oppladning
- k1 Ladelys
- k2 Strømforsyning

Bemærk: Indholdet kan variere afhængigt af den købte model.

## Dansk / Norsk

Velkommen til Oral-B

Les disse instruksjonene før du bruker Oral-B iO-tannbørsten og iOsense™-laderen, og oppbevar denne håndboken for fremtidig referanse. / Før du tager din Oral-B iO-tandbørste og iOsense™-oplader i brug, skal du læse disse instruktioner og gemme manualen, som du senere kan tage frem og læse.

### VIGTIGT

- Tjek jævnligt hele produktet/ledninger/tilbehør for skade. Et apparat, der er beskadiget eller ikke virker, må ikke anvendes. Hvis produktet/ledning/tilbehør er beskadiget, skal det/de indleveres til et Oral-B-servicecenter. Undlad at ændre eller reparere produktet. Det kan medføre brand, stød eller personskaade.
- Indsæt aldrig en genstand eller andet i åbningerne på apparatet.
- Det anbefales, at produktet ikke anvendes af børn under 3 år. Tandbørster kan anvendes af børn og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de overvåges eller har fået instruktion i brug af apparatet på en sikker måde og forstår de farer, der måtte være forbundet hermed.
- Rengøring og brugervedligeholdelse må kun udføres af børn under opsyn / tilsyn.

- Børn må ikke lege med apparatet.
- Kun til tandbørstning/Kun til pussing av tenner. Tyg eller bid ikke i børsten /Ikke tygg eller bit på tannbørsten. Må ikke bruges som legetøj eller uden opsyn af voksne / Skal ikke brukes som leketøy eller uten tilsyn av en voksen.
- Brug kun dette produkt til det, det er beregnet til som beskrevet i denne vejledning. Brug ikke tilbehør, som ikke er anbefalet af producenten.
- Brug kun den oplader, der fulgte med apparatet.
- Brug kun opladeren og/eller specialledningssættet (smart stik) med integreret strømforsyning og ekstra lav spænding for større sikkerhed, som følger med dit apparat. Ingen dele må udskiftes eller manipuleres, da der er risiko for elektrisk stød. Hvis opladningsholder/rejseetui til opladning er markeret med 492-xxxx, må der kun bruges Braun/Oral-B-specialledningssæt (smart stik) med denne identifikation.

### VIKTIG

- Anbring ikke laderdel, smart stik eller rejseetui med opladning i vand eller en væske eller et sted, hvor den kan falde ned eller trækkes ned i



et badekar eller en håndvask. Forsøg ikke at samle laderdelen op, hvis den er faldet i vand. Træk straks stikket ud.

- Undgå at bukke ledningen skarpt, fastklemme eller trykke den.
- Dette apparat indeholder batterier, der ikke kan udskiftes. Enheden må ikke åbnes eller adskilles. Af hensyn til genvinding af batterier skal hele enheden bortskaffes i henhold til lokale miljøbestemmelser. Åbning af håndtaget vil ødelægge apparatet og gøre garantien ugyldig.
- Hold altid i stikket og ikke i ledningen, når stikket trækkes ud af kontakten. Undgå at røre ved stikket med våde hænder. Det kan give stød.
- Hvis du modtager behandling for et mundhygiejneproblem, bør du kontakte din tandlæge, inden du bruger apparatet.
- Denne tandbørste er til personlig pleje og ikke til brug blandt flere patienter i en tandlægeklinik eller institution. Af hygiejnemæssige årsager anbefaler vi brug af individuelle børstehåndtag og børstehoveder til hvert familiemedlem.
- Opbevares utilgængeligt for børn, da små dele kan løses.

Undgå at børstehovedet går i stykker, da disse smådele kan give kvælningsrisiko eller beskadige tænderne:

- Hver gang, før du bruger tandbørsten, skal du sikre dig, at børstehovedet passer godt. Stop med at bruge tandbørsten, hvis børstehovedet ikke længere passer ordentligt. Brug den aldrig uden børstehoved.
- Hvis du taber tandbørsten, skal børstehovedet udskiftes, før det bruges næste gang, også selvom der ikke er nogen synlige skader.
- Udskift børstehovedet hver tredje måned eller tidligere, hvis det bliver slidt.
- Rengør børstehovedet ordentligt, hver gang du har brugt det (se afsnittet «Rengøringsanvisninger»). Ordentlig rengøring sikrer, at tandbørsten er sikker og fungerer ordentligt.

## Vigtig information

- Denne tandbørste, oplader og taske (tilbehør) indeholder NdFeB-magneter og genererer magnetiske felter. Hvis du bruger medicinsk udstyr eller har medicinsk udstyr indopereret, skal du rådføre dig med producenten af det medicinske udstyr eller en læge, hvis du har spørgsmål om sikker brug af din Oral-B iO-tandbørste.

- For at undgå elektromagnetiske forstyrrelser og/eller kompatibilitetskonflikter skal du deaktivere *Bluetooth* på din tandbørstes håndtag (5) og *Bluetooth/wi-fi* på din iOsense™-oplader, før du bruger den i begrænsede omgivelser, som for eksempel flyvemaskiner eller særligt markerede områder på hospitaler / sykehus.
- Deaktiver ved at gå ind i menuen «Indstillinger» på det interaktive display (4) -> *Bluetooth* -> deaktiver. Følg samme procedure, når du skal aktivere *Bluetooth* igen. Deaktiver *Bluetooth/wi-fi* på iOsense™-laderen ved å gå inn i lavstrømsmodus ved å trykke to ganger på iOsense™-knappen (d). Tryk på knappen igen for at aktivere *Bluetooth/wi-fi*.
- Personer med pacemaker bør altid holde tandbørsten mere end 15 centimeter fra pacemakern, når den er tændt. Når som helst du har en mistanke om interferens, skal du deaktivere *Bluetooth* og *Wifi* i iOsense™ opladeren.

## Specifikationer

For specifikationer af spænding/spenning se bunden af opladeren.

## Første brug

Væk/Slå på iO-tandbørsten ved at trykke på tænd/sluk-knappen / På/av-knappen (7) og følg anvisningerne på det interaktive display (4) for at komme i gang med den indledende opsætning/oppsettet.

Hvis du ikke får andre anvisninger på displayet, kan du skifte rundt med knappen til valg af børsteprogram (8) og vælge med tænd/sluk-knappen / På/av-knappen (7).

Du kan til hver en tid ændre indstillinger via menuen «Indstillinger» (17).

Du kan koble iO-tannbørsten til iOsense™-laderen ved å slå på tannbørsten i nærheten av den strømtilkoblede iOsense™-laderen.

## Opladning og betjening

- For å lade batteriet plasser tannbørsten på iOsense™-laderen (6).
- Ladenivået vises på den interaktive displayet (4). Lysringen (3) falmer ind og ud under opladning. Når den er fuldt opladet, slår lysringen fra. En fuld opladning tager typisk 3 timer. / Lyset fra lysringen (3) blekner gradvis av og på igjen under lading. Når tannbørsten er fulladet, slukkes indikatorlampen. Full oppladning tar vanligvis 3 timer.

- Hvis batteriet er ved at løbe tør, blinker lysringen (3) hurtigt rødt. Når batteriet er tomt, stopper motoren. Den skal oplades i mindst 5 minutter til en børstning. / Hvis batteriet begynder at bli lavt, blinker lysringen (3) raskt i rødt. Når batteriet er tomt, stopper motoren. Den trenger minst 5 minutters lading for engangsbruk. Bemærk: Hvis batteriet er tomt (display slukket), skal det oplades i mindst 30 minutter. / Merk: Hvis batteriet er tomt (display er avslått), lad i minst 30 minutter.
- Tandbørsten kan opbevares på iOsense™-opladeren, for at opretholde den fulde opladning; en batterienhed forhindrer overoplading af batteriet. / Du kan alltid sette tannbørsten på iOsense™-laderen for å holde den fulladet; overlading av batteriene forhindres av enheten.

Bemærk: Opbevar tandbørsten ved stuetemperatur, så batteriet holder længere. / Merk: Oppbevar tannbørsten ved romtemperatur for optimalt vedlikehold av batteriet.

**Forsiktig:** Udsæt ikke tandbørsten for temperaturer, der er højere end 50 °C. /

**Forsiktig:** Ikke utsett tannbørsten for temperaturer over 50 °C.

## Brug af iO tandbørsten

### Start børstning

Sæt børstehovedet på håndtaget. Der skal være en anelse/et lite mellemrum mellem håndtag og børstehoved. Aktivér displayet ved at tage tandbørsten op, løfte den af iOsense™-opladeren eller trykke på tænd/sluk-knappen (7) (display tænder) / (display skrues på)

Gør børstehovedet vådt, og kom/ta tandpasta på. For at undgå sprøjt/sprut holdes børstehovedet mod tænderne, før der tændes/slås på med tænd/sluk-knappen / På/av-knappen.

Bemærk: Displayet slukker efter lidt tid/slås av etter en stund. Tryk på tænd/sluk-knappen / På/av-knappen for at aktivere displayet igen.

Før børstehovedet fra tand til tand. Børst ydersiderne, derefter indersiden og til sidst tyggefladerne. Børst alle fire kvadranter i munden lige meget. Du kan også altid spørge din tandlæge eller tandplejer til råds om den rigtige teknik til dine tænder. Når du er færdig med at børste, viser displayet dig feedback baseret på din børstetid.

De første dage eltandbørsten anvendes, kan dit tandkød bløde/blødt lidt. Det holder normalt op/

stanser vanligvis efter nogle/noen få dage. Hvis tandkødet stadig/fortsatt bløder efter to uger, skal du tale med din tandlæge eller tandplejer. Hvis du har følsomme tænder og/eller tandkød, anbefaler Oral-B, at du bruger børste programmet «Sensitiv» eller «Supersensitiv» (eventuelt sammen med et Oral-B «Gentle Care»-børstehoved (d)). Tilgængelige indstillinger kan variere afhængig av kjøpt modell.

### Tandbørstetimer (brumme-timer)

iO-tandbørsten er udstyret med timerfunktioner, som hjælper dig med at opnå den professionelt anbefalede tandbørstningstid på to minutter. Timeren signalerer med en kort brummen i intervaller på 30 sekunder, at det er tid til at bevæge tandbørsten til den næste kvadrant i din mund. En lang brummen indikerer afslutningen af den professionelt anbefalede tandbørstningstid på to minutter.

Timeren husker forløbt pussetid, selv når tannbørsten blir slått av et kort øyeblikk under pussingen. Timeren tilbakestilles hvis den settes på pause lenger enn 30 sekunder eller plasserer tannbørsten på den strømtilkoblede iOsense™-laderen.

Bemærk: Ved brug af Oral-B-appen eller iOsense™-opladeren er brumme-timeren deaktiveret i tandbørsten. Du kan også tilpasse brumme-timerens indstillinger via Oral-B-appen / Merk: Under bruk av Oral-B-appen eller iOsense™-laderen er timeren deaktivert i tannbørsten. Du kan også tilpasse hakkelyd-tidsinnstillingene via Oral-B-appen.

### Tandbørstens Lysring (3)

Din iO-tandbørste er udstyret med en lysring (3), der har forskellige funktioner via farver:

### Smart tryksensor (e)

Hvid (standard) = Driftsindikator (vælg individuel farve via Oral-B-app)/ indikator for lavt tryk  
Grøn = indikator for anbefalet tryk  
Rød = indikator for højt tryk

Hvis den smarte tryksensor lyser hvidt (eller din forhåndsvalgte farve), anbefaler vi at tilføje mere tryk. Den grønne lampe angiver det anbefalede børstetryk. Hvis der gives for meget tryk, lyser den rødt for at minde dig om at reducere trykket. Når der anvendes et højt tryk, vil børstehovedets bevægelse blive reduceret (med indstillingerne «Daglig rengøring», «Intens» og «Sensitiv»). Tjek jævnligt betjeningen af den smarte tryksensor ved at trykke moderat på børstehovedet under brug.

Bemærk: Under brugen af Oral-B-appen kan den smarte tryksensoren indikator være inaktiv for nogle funktioner.

Bemærk: Den smarte tryksensor deaktiveres under «Tungerengøring».

### Andre funktioner

Rød = Indikator for lavt batteriniveau

Blå = *Bluetooth*-parringsindikator

Orange = Fejlindikator (følg displaybeskederne)

### Børsteprogrammer (afhængig af model)

Din tandbørste er forsynet/udstyret med forskellige børsteprogrammer, som angivet på displayet:

«**Daglig tandbørstning**» – standard for den daglige rengøring

«**Sensitiv**» – en nænsom/skånsom, men grundig rengøring af følsomme områder

«**Tandkødspleje**» – nænsom/skånsom massage af tandkødet

«**Hvidgørende**» – effektiv polering til lejlighedsvis/innimellom eller daglig brug

«**Intens rengøring**» – giver en fantastisk ren følelse (virker ved en højere frekvens)

«**Super-sensitiv**» – super nænsom/skånsom rengøring af ekstra følsomme områder

«**Tungerens**» – lejlighedsvis/innimellom eller daglig rengøring af tungen

Bemærk / Merk: Sekvensen og tilgængeligheden af børsteindstillinger kan variere afhængigt af den købte model.

Når funktionen «Tungerens» bruges, anbefaler vi brug af «Gentle Care»-børstehovedet (g). Du kan børste tungen med eller uden tandpasta. Børste hele tungen systematisk med nænsomme/skånsomme bevægelser. Den anbefalede børstetid/anbefalte pussetiden er 30 sekunder, motoren stopper efter/etter 30 sekunder.

### Valg af indstilling:

Væk din iO tandbørste for at identificere den valgte indstilling for din tandbørstning. For at skifte til andre indstillinger, tryk successivt på indstillingsknappen (8) under brug. Tandbørsten starter automatisk i den indstilling, der blev valgt sidste gang.

**Bemærk:** Du kan også indstille den via Oral-B appen..

### Interaktivt display

Aktiver det interaktive display (4) ved at tage tandbørsten op, løfte den ud af opladeren eller ved at trykke på til/fra-knappen (7).

(10-16) «Valg af indstilling» - slå til og fra ved at trykke på knappen under brugen.

(17) «Indstillinger» – skift rundt, indtil du når «Indstillinger», og tryk på tænd/sluk-knappen / På/av-knappen for at få adgang:

- (19) administrer indstillinger for *Bluetooth* (aktiver/kople til, deaktiver/kople fra)
  - (20) velg/endre/vælg/skift farge/farve på lysring
  - (21) vælg/skift sprog
  - (22) gendan/tilbagestill fabriksindstillinger
- (24) «Timer» – viser børstetid.
- (25) «Batteristatus» – viser batteristatus efter brug, under opladning eller ved lav batteristand.
- (26) «Påmindelse om at skifte børstehoved» – minder dig om at udskifte børstehovedet.
- (27) «Feedback på børstningbørste» - feedback indikeres af et smilende ansigt.

Når tandbørsten tages op, løftes af iOsense™-opladeren eller når du trykker på tænd/sluk-knappen, indikerer tandbørstehåndtaget, at den er klar.

«Fejlbeskeder» – «udenfor driftsgrænser»: Du arbejder eller oplader uden for standard-temperaturområdet.

## Børstehoveder/Børste hoder

Oral-B tilbyder en række forskellige Oral-B iO-børstehoveder/børstehoder (c/d), som udelukkende passer til dit Oral-B iO-børstehåndtag og kan bruges til præcisionsrengøring tand efter tand.

De fleste Oral-B børstehoveder har INDICATOR®-børstehår, som hjælper dig med at se, hvornår børstehovedet bør udskiftes. Med en grundig børstning 2 gange om dagen i 2 minutter falmer farven halvvejs nede inden for cirka 3 måneder for at indikere behovet for at skifte børstehoved. Hvis børsterne spreder sig, inden farven forsvinder, trykker du måske/kanskje for hårdt på tænder og tandkød. Vi anbefaler generelt at udskifte børstehoveder hver 3. måned.

Påmindelse om at skifte børstehoved / påmindelse om refill av børste

Tandbørsten er udstyret med en «Påmindelse

om at skifte børstehoved» på det interaktive display, der indikerer behovet for at udskifte børstehovedet cirka efter tre måneder, når det bruges to gange om dagen. Følg vejledningen på displayet for at nulstille «Påmindelse om at skifte børstehoved» / For å tilbakestille «Påminnelse om utskifting av børstehode», følg instruksjonene på displayet.

Bemærk: Du kan også tilpasse indstillingerne for børsteudskiftning via Oral-B-appen.

## Tilslut din tandbørste til din Smartphone

Oral-B-appen tilbyder forskellige funktioner:

- Personaliser dine tandbørsteindstillinger (f.eks. vælg din foretrukne lysringfarve, juster brumme-timeren, indstillingssekvens eller indstillinger til påmindelse om at skifte børste)
- Spor din børsteadfærd (f.eks. børstetid og anvendt tryk)
- Vejledning til børstning i realtid til at hjælpe dig med at børste hvert område i den korrekte tid.

Oral-B-appen kan bruges på smartphones med iOS- eller Android™-styresystemer. Tjek app.oralb.com for compatible smartphones og landetilgængelighed for Oral-B. Den kan downloades/lastes ned gratis fra App Store<sup>(SM)</sup> / Google Play™, men du kan også scanne QR-koden bag på denne vejledning (c).

- Start Oral-B-appen. Den guider dig gennem hele proceduren med at parre ved hjælp af *Bluetooth*. Du kan også til enhver tid parre nye enheder i indstillingerne i Oral-B-appen. Bemærk: Oral-B-appens funktionalitet er begrænset, hvis *Bluetooth* er deaktiveret på din smartphone (se vejledningen i din smartphones brugermanual).
- Du kan til hver en tid ændre indstillinger for *Bluetooth* på børstehåndtaget via displayet -> Indstillinger -> *Bluetooth* aktiver/deaktiver/koplet til/koplet fra.
- Hold din smartphone tæt på (inden for 5 m), når du bruger den sammen med tandbørsten. Din smartphone skal være anbragt sikkert og tørt.

Bemærk: Din smartphone skal understøtte/ Smarttelefonen din må støtte *Bluetooth 4.2* (eller højere/høyere)/*Bluetooth Smart* for at/å kunne parres/pares med dit håndtag/håndtaket.

**Advarsel:** Følg din smartphones brugermanual, så du er sikker på, at din telefon/oplader er designet til brug i badeværelser.

## Brug af din iOsense™-oplader / Bruke iOsense™-laderen

### Funktioner til personlig live-rådgivning og smart tryksensor

iOsense™-opladeren har indbygget feedback i realtid om børstedækning, børstetid og tryk. LED-lysene oven på din iOsense™-oplader illustrerer din over- og underkæbe (a). Du kan starte din børstning hvor som helst i munden. Mens området børstes, falmer det respektive lys fra blå til hvidt, hvilket indikerer børsteforløbet. Når et område er rengjort (a), bliver den respektive LED hvid. Hvis der gives for meget tryk, lyser en LED rødt for at minde dig om at reducere trykket (e).

Forsigtig: Under børstning med aktiveret børstegenkendelsesfunktion på din iOsense™-oplader skal du forblive inden for 5 meter fra din iOsense™-oplader for at sikre en stabil forbindelse og børstegenkendelse.

Oral-B-appen er nødvendig for at aktivere alle iOsense™-opladerens funktioner. Følg instruktionerne i Oral-B-appen for opsætning af forbindelse.

### Indstilling af ur

Start Oral-B-appen, og forbind iOsense™-opladeren med din wi-fi ved at følge anvisningerne i Oral-B-appen.

Bemærk: Uret fungerer ikke uden wi-fi-forbindelsen.

### Bluetooth- og Wi-Fi®-funktioner

iOsense™-opladeren understøtter *Bluetooth* og wi-fi.

- *Bluetooth* forbinder iOsense™-opladeren med tandbørsten og Oral-B-appen.
- Wi-fi forbinder iOsense™-opladeren med internettet.

### iOsense™-knapfunktioner

Du kan finde touchknappen (d) på bagsiden af din iOsense™-oplader. Den har to funktioner:

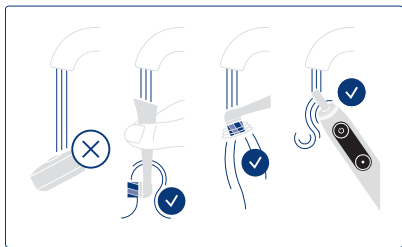
- **Lavstrømstilstand:** Enheden går i lavstrømstilstand. Alle funktioner ud over opladning er deaktiveret. Tryk to gange på knappen (d) for at aktivere energisparetilstanden og én gang for at deaktivere. Aktiveringen af lavstrømstilstand angives af LED'erne øverst på din iOsense-oplader. Strømförbrug i netværksstandbytilstand: 1,2 W.
- **Fabriksnulstilling:** Tryk på knappen (d), og hold den nede, indtil det orange lys vises øverst på din

iOsense™-oplader, og slip derefter knappen. Tryk på knappen igen, mens det orange lys er tændt, for at udløse fabriksnulstillingen. Lysdioderne roterer orange med uret for at bekræfte fabriksnulstillingen. Alle brugeroplysninger og indstillinger slettes fra iOsense™-opladeren.

## Retningslinjer for rensning

Efter hver børstning renses dit børstehoved under rindende vand med tandbørsten tændt. Fjern børstehovedet og rengør håndtaget og børstehovedet separat. Sørg for, at vandet løber ind i toppen af håndtaget, mens håndtaget er tændt, samt ind i børstehovedet. Tør alle delene af og lad dem lufttørre, før du samler din iO-tandbørste igen. Tag opladeren ud af stikket før rengøring.

Rengør jævnligt opladeren med en fugtig klud. Tjek den individuelle rengøringsvejledning for hvert tilbehør i afsnittet «Tilbehør».



### Tilbehør (afhængigt af model)

#### Rejseetui med opladning (h)

- For at oplade din tandbørste (5) skal du anbringe den i rejseetuiet (k) og tilslutte den til stikkontakten ved hjælp af den medfølgende ekstra strømforsyning (k2). Strømforsyningen kan bruges til alle globale netspændinger (100-240 V).
- Det blinkende lys (k1) i rejseetuiet angiver, at håndtaget lader. Når håndtaget er fuldt opladet, slukker lyset. En fuld opladning tager typisk op til 6 timer.
- Yder- og indersiden af etuiet må kun rengøres med en fugtig klud. Sørg for, at både børstehåndtag og børstehoved er helt tørre, før du lægger dem i rejseetuiet.

Bemærk: Pletter/Smuss på rejseetuiets overflade skal fjernes med det samme. Opbevares rent og tørt.

#### Rejseetui (i):

Opbevar den/de rene og tørre tandbørste/ børstehoveder i rejseetuiet (g). Yder- og indersiden af etuiet må kun rengøres med en fugtig klud.

Bemærk: Pletter/Smuss på rejseetuiets overflade skal fjernes med det samme. Opbevares rent og tørt.

#### Stand/Stativ til børstehovedholder (i) / børstehovedholder med hætte (h)

Du kan opbevare dine rene og tørre børstehoveder på nålene på holderne til børstehovedet. Sørg for, at dine børstehoveder er tørre, før du placerer dem i holderen og/eller lukker låget. Holdere og hætte til børstehoveder tåler opvaskemaskine.

#### Pose med lynlås/ magnetisk pose

Du kan opbevare dine rengjorte børstehoveder og tandbørste i poserne. Sørg for, at børstehoveder og tandbørste er tørre, inden du placerer dem i poserne. Den ydre og indre side kan rengøres under rindende vand.

Bemærk: Pletter/Smuss på tasker/vesker skal fjernes med det samme.

Der tages forbehold for ændringer uden forudgående varsel.

## Miljømæssige oplysninger

Produktet indeholder batterier og/eller elektriske dele til genbrug.

Af hensyn til miljøet må dette apparat ikke bortskaffes/kastes som husholdningsaffald, men skal indleveres på en genbrugsstation.



## Garanti

Vi yder/gir 2 års garanti på produktet, der starter på datoen for købet.

Inden for garantiperioden fjerner vi uden beregning/kostnadsfrit eventuelle fejl i apparatet som følge af fejl i materialer eller udførelse, enten ved at reparere eller udskifte hele apparatet, efter hvad vi vælger. Ved udskiftning af dele til produktet kan nye dele have en anden farve eller være en tilsvarende model.

Denne garanti gælder i alle lande, hvor dette

apparat leveres af Braun/Oral-B eller dennes udpegede/utnevnte distributør. Denne garanti dækker ikke: skader opstået ved fejlbetjening, normalt slid/slitasje eller brug af især børstehovederne samt fejl, som har ringe/liten effekt på apparatets værdi eller funktionsdygtighed.

Garantien gælder ikke, hvis reparationer foretages af uautoriserede personer, og hvis der ikke anvendes originale Braun/Oral-B-reservedele.

Disse apparater er udstyret med en *Bluetooth* Smart-godkendt radiogrænseflade. Fejl i etableringen af en *Bluetooth* Smart-/wi-fi-forbindelse til specifikke smartphones er ikke dækket under enhedsgarantien, medmindre funktionsfejlen på *Bluetooth*/wi-fi-grænsefladen kan tilskrives Oral-B. *Bluetooth*/wi-fi-enhederne er garanteret af deres egne producenter og ikke af Oral-B. Oral-B påvirker ikke eller giver anbefalinger til enhedsproducenter, og derfor påtager Oral-B sig intet ansvar for antallet af kompatible enheder med vores *Bluetooth*/wi-fi-grænseflade.

Oral-B forbeholder sig retten til uden forudgående varsel at foretage eventuelle tekniske modifikationer eller ændringer i implementeringen af apparatets funktioner, grænseflader og menustruktur, som anses som nødvendige for at sikre pålideligt drift af Oral-B-systemer.

For at få service inden for garantiperioden skal hele apparatet afleveres eller indsendes sammen med kvitteringen til et autoriseret Oral-B Braun-servicecenter.

## **Information**

### ***Bluetooth*<sup>®</sup>-radiomodul/Wi-Fi<sup>®</sup>-modul**

Selvom alle indikerede funktioner på *Bluetooth*/wi-fi-enheden er understøttet, sikrer Oral-B ikke 100 % pålidelighed i forbindelse og driftssikkerhed. Driftsydelse og forbindelsespålidelighed er direkte konsekvenser af hver enkelte *Bluetooth*/wi-fi-enhed og softwareversion såvel som operativsystemet i disse *Bluetooth*/wi-fi-enheder og virksomhedens sikkerhedsbestemmelser, der er implementeret på enheden.

Oral-B overholder og implementerer udelukkende *Bluetooth*/wi-fi-standarden, hvormed *Bluetooth*/wi-fi-enheder kan kommunikere og fungere i Oral-B iO-tandbørster. Dog hvis enhedsproducenten undlader at implementere denne

standard, vil *Bluetooth*/wi-fi-kompatibilitet og -funktioner blive yderligere kompromitteret, og brugeren kan opleve funktionelle og funktionsrelaterede problemer. Bemærk venligst, at softwaren på *Bluetooth*/wi-fi-enheden væsentligt kan påvirke kompatibilitet og drift.

### **Garanti for udskiftelige børstehoveder**

Oral-B-garantien vil blive ugyldig, hvis skade på den elektriske genopladelige tandbørstes håndtag findes at blive tillagt brug af udskiftelige børstehoveder, der ikke er fra Oral-B. Oral-B kan ikke anbefale brugen af uoriginale (ikke-Oral-B) udskiftelige børstehoveder.

- Oral-B har ingen kontrol med kvaliteten af uoriginale (ikke-Oral-B) udskiftelige børstehoveder.
- Vi kan derfor ikke garantere, at uoriginale (ikke-Oral-B) børstehoveder yder den rengøring, som blev meddelt i forbindelse med den elektriske tandbørste på det tidspunkt, hvor det oprindelige køb fandt sted.

Alle Oral-B udskiftelige børstehoveder bærer Oral-B's logo og opfylder Oral-B's højeste kvalitetsstandarder. Oral-B sælger ikke udskiftelige børstehoveder eller tandbørster under noget andet varemærke.

## Fejlfinding

Problem	Mulig årsag	Udbedring
<b>Oral-B App</b>		
Tandbørste og iOsense™-oplader fungerer ikke (korrekt) med Oral-B-appen.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Oral- B-appen er ikke åben.</li> <li>2. <i>Bluetooth</i> er ikke aktiveret på smartphone.</li> <li>3. <i>Bluetooth</i> er deaktiveret på tandbørste</li> <li>4. <i>Bluetooth</i>-forbindelsen til smartphone er mistet.</li> <li>5. Din smartphone understøtter ikke <i>Bluetooth</i> 4.2 (eller højere)/<i>Bluetooth</i> Smart.</li> <li>6. Forældet Oral- B-app.</li> <li>7. Din smartphone er ikke kompatibel med Oral-B-appen.</li> <li>8. iOsense™-opladeren er i lavstrømstilstand.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Åbn Oral- B-appen.</li> <li>2. Aktiver <i>Bluetooth</i> på smartphone (beskrevet i brugervejledningen).</li> <li>3. Aktivér <i>Bluetooth</i> via displayindstillinger på din tandbørste.</li> <li>4. Hold din smartphone i nærheden, når du bruger den med tandbørsten og iOsense™-opladeren.</li> <li>5. Din smartphone skal understøtte/Smarttelefonen din må støtte <i>Bluetooth</i> 4.2 (eller højere/høyere)/<i>Bluetooth</i> Smart for at/å kunne parres/pares med dit håndtag/håndtaket.</li> <li>6. Download/Last ned den seneste Oral-B-app.</li> <li>7. Tjek app.oralb.com forpatible smartphones og landetilgængelighed for Oral-B-appen.</li> <li>8. Afbryd energisparetilstanden på iOsense™-opladeren ved at trykke én gang på knappen (d). / Avslutt strøm sparemodus på iOsense™-opladeren ved å trykke på knappen (d) én gang.</li> </ol>
<b>TANDBØRSTE</b>		
Uønsket tandbørsteadfærd	Tandbørsten blev fejlkonfigureret	Udfør en fabriksnulstilling for at gendanne de oprindelige indstillinger. Naviger på tandbørstedisplayet til Indstillinger -> Fabriksnulstilling (22). Tryk på tænd/sluk-knappen for at bekræfte.
Tandbørsten virker ikke (ved første anvendelse).	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Batteristanden er meget lav, børstehåndtag virker ikke.</li> <li>2. Drift uden for standardtemperaturområdet (besked på display og/eller skiftende lys i lysring)</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Oplad i mindst 30 min.</li> <li>2. Anvend altid under standardtemperaturforhold (&gt; 0 °C og &lt; 40 °C).</li> </ol>
Korte brummende lyde efter to minutter, eller tandbørsten har ikke nogen brumme-timer.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Timer er blevet ændret/deaktiveret via appen.</li> <li>2. Tandbørstetimeren deaktiveres under brug af børstegenkendelse med Oral-B-app eller iOsense™-oplader.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Brug appen til at ændre timerindstillinger eller gendanne/tilbagestille fabriksindstilling</li> <li>2. Kobl tandbørsten fra Oral-B-appen og iOsense™-opladeren eller konfigurer iOsense™-opladeren med appen for at deaktivere børstegenkendelse.</li> </ol>

<p>Tandbørste oplader ikke.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Batteristanden er meget lav(0%). Det kan tage op til 10-15 min., før displayet tændes/ lyser igen.</li> <li>2. Den omgivende temperatur for opladning ligger uden for det gyldige interval (&lt; 0 °C og &gt; 40 °C).</li> <li>3. Oplader/Lader er muligvis ikke (korrekt) tilsluttet.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Oplad i mindst 30 min.</li> <li>2. Anbefalet temperatur ved opladning er 5 °C til 35 °C.</li> <li>3. Sørg for, at iOsense™-opladeren er tilsluttet el-nettet.</li> </ol>
<p>Raslende/høj lyd under børstning eller når der tændes/slås på.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Børstehoved er muligvis ikke placeret korrekt på børstehåndtaget.</li> <li>2. Børstehoved kan være slidt.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kontroller, at børstehovedet passer på håndtaget. Der er små mellemrum imellem.</li> <li>2. Udskift børstehoved.</li> </ol>
<p><b>iOsense™-oplader</b></p>		
<p>Uret vises ikke på iOsense™-opladeren, eller der afspilles løbende en animation på urdisplayet</p>	<p>Enheden er ikke tilsluttet internettet.</p>	<p>Brug Oral-B-appen til opsætning af iOsense™-opladeren. Følg instruktionerne i Oral-B-appen. Sørg for, at dit wi-fi-netværk er inden for rækkevidde af iOsense™-oplader og forbundet til internettet.</p>
<p>iOsense™-opladeren reagerer ikke, når den bruger min tandbørste eller reagerer på en anden tandbørste</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. iOsense™-opladeren er tilsluttet en forkert tandbørste</li> <li>2. iOsense™-opladeren er i Lavstrømstilstand.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1.1 Når du ikke bruger Oral-B-appen: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Aktivér <i>Bluetooth</i> via displayindstillinger på din tandbørste</li> <li>- Nulstil iOsense™-oplader.</li> <li>- Hold din tandbørste tæt på iOsense™-opladeren, og tænd den for at tilslutte begge enheder.</li> </ul> </li> <li>1.2 Når du bruger Oral-B-appen: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Aktivér <i>Bluetooth</i> via displayindstillinger på din tandbørste.</li> <li>- Brug Oral-B-appen til at tilslutte din tandbørste.</li> </ul> </li> <li>2. Afbryd energisparetilstanden på iOsense™-opladeren ved at trykke én gang på knappen (d). / Avslutt strømsparemodus på iOsense™-laderen ved å trykke på knappen (d) én gang.</li> </ol>
<p>iOsense™-opladeren viser ikke min aktuelle børstning</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. iOsense™-opladeren kan blive koblet fra din tandbørste under børstning</li> <li>2. iOsense™-opladeren er i lavstrømstilstand.</li> <li>3. Der findes allerede feedback på børstning i Oral-B-appen</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sørg for at holde dig i nærheden af opladeren, når du børster</li> <li>2. Afbryd energisparetilstanden på iOsense™-opladeren ved at trykke én gang på knappen (d). / Avslutt strømsparemodus på iOsense™-laderen ved å trykke på knappen (d) én gang.</li> <li>3. Der kan kun gives feedback på børstning på én enhed. Sørg for, at du har valgt den rigtige enhed.</li> </ol>



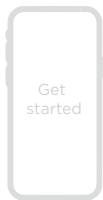
Den genopladelige/oppladbare tandbørste indeholder en *Bluetooth*-radio, der fungerer i 2,4 – 2,48 GHz-båndet med en maksimal effekt på 1 mW.

iOsense™-opladeren indeholder et radiomodul, der betjenes i båndet 2,4-2,48 GHz med maksimum effekt på 100 mW.)

Hermed erklærer Braun GmbH, at radioudstyret, type 3758, 3771, 3765, 3754, 3764, 3762 og 3767 opfylder bestemmelserne i direktiv 2014/53/EU.

Den fulde tekst af EU-overensstemmelseserklæringen kan ses på følgende internetadresse: [www.oralb.com/ce](http://www.oralb.com/ce).

<b>Display Language</b>		
<b>English</b>	<b>Danish</b>	<b>Norwegian</b>
Light Ring	lys på ring	lys på ring
language	sprog	språk
factory reset	fabriksnulstilling	gjenoprette til fabrikkinstilling
Back	Tilbage	Tilbake
DISABLE	DEAKTIVER	KOPLE FRA
ENABLE	AKTIVER	KOPLE TIL
CANCEL	ANNULLER	AVBRYT
DISABLED	DEAKTIVERET	KOPLET FRA
ENABLED	AKTIVERET	KOPLET TIL
YELLOW	GUL	GUL
PINK	PINK	ROSA
BLUE	BLÅ	BLÅ
ORANGE	ORANGE	ORANSJE
TURQUOISE	TURKIS	TURKIS
WHITE	Hvidgørende	HVIT
Reset	Nulstil	Nullstill
YES	JA	JA
SURE?	SIKKER?	SIKKER?
NO	NEJ	NEI
RESETTING DEVICE	NULSTILLINGSENHED	NULLSTILLE ENHET
Refill	Børstehoved	Børstehode
REFILL IS USED UP	BØRSTEHODET ER SLIDT OP	BØRSTEHODET ER UTSLITT
SWITCHED?	SKIFTET?	BYTTET?
Error	Fejl	Feil
OUTSIDE OPERATING LIMITS	UDEN FOR DRIFTSGRÆNSE	UTENFOR DRIFTSOMRÅDE
UPDATED	OPDATERET	OPPDATERT
Update?	Opdater?	Oppdater?
Updating	Opdaterer	Oppdaterer



c

